

gebruiksaanwijzing
afzuigkap

notice d'utilisation
hotte cheminée

anleitung
dunstabzugshaube

instructions for use
cooker hood

brugervejledning
emhætte

ATAG

WU7011HM
WU9011HM

ATAG

NL

Handleiding

NL 3 - NL 12

FR

Notice d'utilisation

FR 3 - FR 12

DE

Anleitung

DE 3 - DE 12

EN

Manual

EN 3 - EN 12

DK

Brugervejledning

DK 3 - DK 12

Gebruikte pictogrammen - Pictogrammes utilisés

Benutzte Piktogramme - Pictograms used - Anvendte pictogrammer



Belangrijk om te weten - Important à savoir

Wissenswertes - Important information - Vigtig information



Tip - Conseil - Tipp - Tip - Tips

INHOUD

Uw schouwkap

Beschrijving	4
Inleiding	4

Gebruik

Bediening	5
-----------	---

Onderhoud

Reinigen	7
Vetfilters verwijderen	8
Het koolstoffilter vervangen	8
Verlichting	8

Installatie

Algemeen	9
Elektrische aansluiting	10
Montage van de afzuigunit	11

Bijlage

Verpakking en toestel afvoeren	12
--------------------------------	----

UW SCHOUKAP

Beschrijving



- A** In/uitschakelen ventilator
- B** Verlaging afzuigcapaciteit
- C** Verhoging afzuigcapaciteit
- D** Inschakelen intensiefstand
- E** Clean air functie/filterindicatie
- F** Timer functie
- G** In/uitschakelen verlichting
- H** Dimmen verlichting
- I** Display

Inleiding

Als u deze gebruiksaanwijzing doorleest, bent u snel op de hoogte van alle mogelijkheden die dit toestel u biedt. U vindt informatie voor uw veiligheid en over het onderhoud van het toestel.



*Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift.
Een eventueel volgende gebruiker van dit toestel kan daar zijn voordeel mee doen.*



Lees voor gebruik eerst de separate veiligheidsinstructies.

GEBRUIK

Bediening



Ventilator in- en uitschakelen

- Schakel de ventilator in met de aan/uittoets (A) en kies de gewenste afzuigstand met toetsen 'B' en 'C'.
De display 'I' geeft aan welke stand gekozen is.
- Met toets 'D' wordt de intensiefstand ingeschakeld.
In de display 'I' verschijnt "HI".

De intensiefstand schakelt automatisch na 6 minuten de snelheid terug naar de stand die daarvoor gekozen is.

Verlichting in- en uitschakelen

- Schakel de verlichting in en uit met toets 'G'.

Verlichting dimmen

- Dim de verlichting met toets 'H'.
De sterkte van de verlichting verandert tussen maximaal en minimaal en omgekeerd.

Functie Clean Air:

Met de Clean Air functie ververst u de lucht in de keuken gedurende maximaal 24 uur.

- Zorg ervoor dat de afzuigkap is uitgeschakeld.
- Druk op de Clean Air toets 'E'.
De afzuigkap schakelt automatisch gedurende ieder uur 10 minuten in op de laagste afzuigstand. In de display verschijnt "24" en indicatie rechtonder knippert.

Timer inschakelen

- Schakel de afzuigkap in met toets ‘A’.
- Regel de afzuigsterkte met toetsen ‘B’ en ‘C’.
- Druk op de Timer toets ‘F’.

De afzuigkap schakelt automatisch na 30 minuten uit. Schakel de Timer functie uit door nogmaals op toets ‘F’ te drukken of door de afzuigkap uit te schakelen met toets ‘A’. De display geeft de ingeschakelde snelheid en het restant looptijd weer.

Vetfilter indicatie

Na 100 bedrijfsuren brandt de filterindicatie “FF” in de display.

- Reinig de vetfilters.
- Reset de filterindicatie. Druk, terwijl de kap is uitgeschakeld, 3 seconden op toets ‘E’ totdat de filterindicatie dooft.

Koolstoffilter indicatie

Na 200 bedrijfsuren brandt de filterindicatie “EF” in de display.

- Vervang de koolstoffilters.
- Reset de filterindicatie. Druk, terwijl de kap is uitgeschakeld, 3 seconden op toets ‘E’ totdat de filterindicatie dooft.

ONDERHOUD

Reinigen



Attentie! Koppel, voor ieder onderhoud, eerst de afzuigkap van het elektriciteitsnet af door de stekker weg te trekken of door de hoofdschakelaar van de woning uit te schakelen. De kap moet regelmatig schoon gemaakt worden, zowel binnen als buiten (tenminste met dezelfde regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden). Gebruik geen producten die schuurmiddelen bevatten.

Gebruik geen alcohol!

Attentie! Als u deze aanwijzingen met betrekking tot het reinigen van het apparaat en het reinigen of vervangen van de filters niet opvolgt, kan dit tot brand leiden. Deze aanwijzingen beslist opvolgen! De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan de motor of schade ten gevolge van brand die het gevolg zijn van ondeskundig onderhoud of niet opvolgen van de bovengenoemde veiligheidsvoorschriften.

Afzuigkap

Maak de afzuigkap schoon met een sopje en een zachte doek. Daarna met schoon water nabehandelen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen zoals bijvoorbeeld soda. Het lakwerk van de afzuigkap blijft mooi als u zo nu en dan de lak met was inwrijft.



Roestvrijstaal schouwkappen

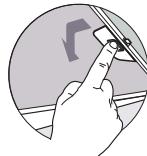
Behandel roestvrijstaal schouwkappen niet met schuursponsjes of andere schuurmiddelen. Behandel na met een niet schurend, niet polijstend middel en poets met de structuur van het roestvrijstaal mee.

Metalen vetfilters

Metalen filters moeten eenmaal per maand worden gereinigd (of als de filter reinigingsindicatie – indien aanwezig op het model – dit aangeeft) met neutrale reinigingsmiddelen, met de hand of in de vaatwasmachine op lage temperaturen en met een kort programma. Plaats de vetfilters met de openingen naar beneden in de vaatwasmachine zodat het water eruit kan lopen. Aluminium vetfilters worden door de reinigingsmiddelen in de vaatwasser dof. Dit is normaal en beïnvloedt de werking niet.

ONDERHOUD

Vetfilters



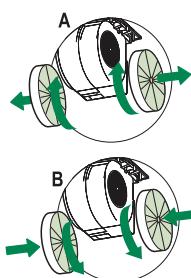
Vetfilters verwijderen

Schakel de netspanning uit! Neem de stekker uit het stopcontact of zet de schakelaar in de meterkast op nul. Open het paneel en verwijder het filter door aan de hiervoor bestemde hendel te trekken.

Koolstoffilter

Het koolstoffilter vervangen

Gebruik een koolstoffilter als de afzuigkap niet is aangesloten op een afvoerkanaal.



Belangrijk:

- De verzadiging van het filter is afhankelijk van de intensiteit van het gebruik, de manier van koken en de regelmaat waarmee de vetfilters worden schoongemaakt.
- Het koolstoffilter moet minimaal iedere vier maanden worden vervangen.
- Koolstoffilters zijn niet uitwasbaar voor hergebruik. Verzadigd koolstof is niet milieuvriendelijk, vervang het filter tijdig.

Verlichting

Vervanging van defecte LED verlichting dient door een professioneel installateur te gebeuren.

INSTALLATIE

Algemeen

De aansluiting van dit apparaat op het lichtnet moet worden uitgevoerd door een erkend installateur, die de juiste veiligheidsvoorschriften kent en toepast. Het apparaat voldoet aan de Europese voorschriften.

Belangrijk om te weten:

- De afstand tussen het laagste punt van de afzuigkap en een gaskookplaat moet minimaal 65 cm bedragen. Bij een elektrische, keramische of inductiekookplaat moet deze afstand minimaal 50 cm zijn.
- Als de afzuigkap wordt aangesloten op een bestaand afvoerkanaal, mogen geen andere apparaten op dat kanaal aangesloten zijn (zoals een geiser of kachel).
- Neem de plaatselijk geldende voorschriften in acht met betrekking tot de beluchting van gasapparaten.
- Hoe korter de afvoerpip en hoe minder bochten, des te beter de werking van de afzuigkap.
- Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleiding(en) aanwezig is (zijn).
- De aansluitpijp van de schouwkap heeft een diameter van 120 of 150 mm. Het beste is de afvoerpip ook met deze diameter uit te voeren.

INSTALLATIE

Elektrische aansluiting

Dit apparaat is gebouwd in klasse I en moet dus geaard worden.

Controleer of de op het typeplaatje vermelde spanning overeen komt met de spanning van de huisinstallatie.

De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:

BRUIN = L lijn

BLAUW = N neutraal

GEEL/GROEN = aarde.

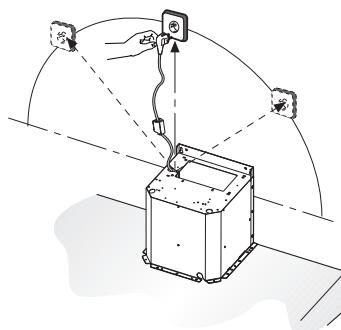


Bij de elektrische aansluiting moet men erover waken dat de contactdoos een aardleiding bezit.

Deze afzuigkap is voorzien van een aansluitstekker. Installeer de afzuigkap zodanig dat de stekker bereikbaar is.

Let op: Als u een vaste aansluiting maakt moet u ervoor zorgen dat er een omnipolaire schakelaar met een contactafstand van minimaal 3 mm in de toevoerleiding wordt aangebracht.

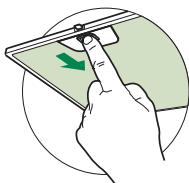
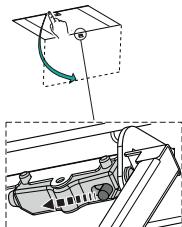
max. 120 cm



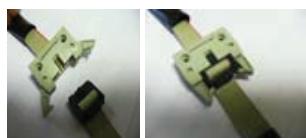
INSTALLATIE

Montage

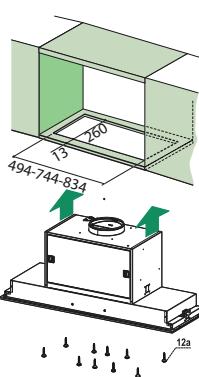
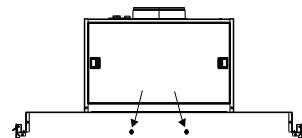
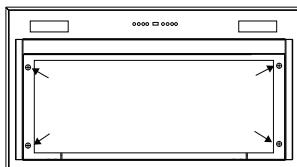
- Open het paneel.



- Verwijder het vetfilter.
- Verbreek de stekkerverbinding van de bediening.



- Verwijder het frame door de 6 schroeven (2x links, 2x rechts, 2x front) te verwijderen.



- Zaag een uitsparing in de onderzijde van de kast (minimaal 650 mm van een gaskookplaat). Zie hiervoor de maattekening!
- Schroef de unit vast met de 10 meegeleverde schroeven.
- Plaats het frame.
- Maak de stekkerverbinding van de bediening.
- Plaats het vetfilter en sluit het paneel.

BIJLAGE

Afvoeren

Verpakking en toestel afvoeren

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen. Dit toestel moet aan het eind van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgevoerd. De overheid kan u hieromtrent informatie verschaffen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd. Het toestel moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschafft.

Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat. Het zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

Conformiteitsverklaring



Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwzen.

CONTENU

Votre hotte cheminée

Description	4
Introduction	4

Utilisation

Commande	5
----------	---

Entretien

Nettoyage	7
Elimination des filtres	8
Remplacement des filtres à charbon	8
Changement d'ampoules	8

Installation

Généralités	9
Connexion électrique	10
Montage de la hotte cheminée	11

Annexe

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	12
---	----

VOTRE HOTTE CHEMINÉE

Description



- A Allumage/extinction du ventilateur**
- B Diminution de la capacité d'aspiration**
- C Augmentation de la capacité d'aspiration**
- D Position de débit maximal**
- E Fonction Air propre/témoins des filtres**
- F Fonction Minuterie**
- G Allumage/extinction de l'éclairage**
- H Baisser l'éclairage**
- I Affichage à l'écran**

Introduction

Ce mode d'emploi offre une vue d'ensemble rapide de toutes les fonctions de l'appareil. Il contient des informations relatives aux consignes de sécurité et à l'entretien de l'appareil.



*Conservez ce mode d'emploi et le guide d'installation.
Ils peuvent être utiles aux futurs utilisateurs de l'appareil.*

Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits répondent aux directives européennes applicables, décisions et règlements et les exigences énumérées dans les normes de référence.



Veuillez lire les consignes de sécurité fournies séparément avant la première utilisation de l'appareil !

UTILISATION

Commande



Mise en marche/arrêt du ventilateur

- Mettez le ventilateur en marche à l'aide de l'interrupteur (A) et choisissez le débit d'aspiration souhaité avec les touches « B » et « C ».
L'écran « I » indique la position choisie.
- La touche « D » enclenche le débit maximal.
L'écran « I » affiche « HI ».

Après 6 minutes, le débit revient automatiquement à la position antérieure au débit maximal.

Allumer et éteindre l'éclairage

- Allumez et éteignez l'éclairage avec la touche « G ».

Baisser l'éclairage

- Baissez l'éclairage grâce à la touche « H ».
La puissance de l'éclairage varie entre maximum et minimum.

Fonction Air propre :

La fonction Air propre vous permet de renouveler l'air dans la cuisine pendant 24 heures au maximum.

- Assurez-vous que la hotte soit éteinte.
- Appuyez sur la touche d'Air propre « E ».
La hotte revient automatiquement sur le débit d'aspiration le plus faible pendant 10 minutes chaque heure. L'écran affiche « 24 » et le témoin en-dessous à droite clignote.

Activer la minuterie

- Mettez en marche la hotte grâce à la touche « A ».
- Réglez la puissance d'aspiration grâce aux touches « B » et « C ».
- Appuyez sur la touche de la minuterie « F ».

La hotte se coupe automatiquement après 30 minutes. Désactivez la fonction de minuterie en appuyant encore une fois sur la touche « F » ou en éteignant la hotte à l'aide de la touche « A ». L'écran indique à nouveau le débit utilisé et le temps restant.

Témoin du filtre à graisses

Après 100 heures de fonctionnement, le témoin du filtre indique « FF » dans l'écran.

- Nettoyez les filtres à graisses.
- Réinitialisez le témoin du filtre. Lorsque la hotte est éteinte, maintenez enfoncé 3 secondes la touche « E » jusqu'à ce que le témoin du filtre s'éteigne.

Témoin du filtre au charbon de bois

Après 200 heures de fonctionnement, le témoin du filtre indique « EF » dans l'écran.

- Remplacez les filtres au charbon.
- Réinitialisez le témoin du filtre. Lorsque la hotte est éteinte, maintenez enfoncé 3 secondes la touche « E » jusqu'à ce que le témoin du filtre s'éteigne.

Nettoyage



Attention! Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher la hotte du circuit électrique en enlevant la prise ou en coupant l'interrupteur général de l'habitation.

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse).

Ne pas utiliser de produit contenant des abrasifs. **Ne pas utiliser d'alcool!**

Attention! Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.

La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

Hotte

Vous pouvez nettoyer la hotte à l'eau savonneuse et une serviette douce, puis rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs. Frotter la peinture laquée de votre hotte avec de la cire pour qu'elle conserve sa beauté.



Hottes à cheminée en acier inoxydable

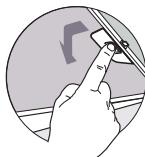
Ne pas nettoyer la cheminée avec une éponge à récurer ou avec des produits abrasifs. Frotter la cheminée en acier inoxydable avec un nettoyant pour acier inoxydable.

Filtres métalliques

Le filtre doit être nettoyé une fois par mois (ou lorsque le système d'indication de saturation des filtres – si prévu sur le modèle possédé – indique cette nécessité) avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide. Placez les filtres en mettant les ouvertures vers le bas dans le lave-vaisselle pour permettre à l'eau de s'écouler. Les produits d'entretien donnent aux filtres en aluminium une couleur terne. Cela est tout à fait normal.

ENTRETIEN

Filtres



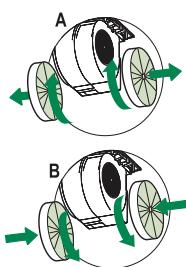
Elimination des filtres

Coupt ! Débrancher la fiche de prise de courant ou mettre le disjoncteur en position d'interruption du courant. Ouvrez le panneau et enlevez le filtre, en tirant sur la poignée prévue à cet effet.

Filtres à charbon

Remplacement des filtres à charbon

Vous devez utiliser le filtre à charbon lorsque la hotte n'est raccordée à aucun conduit.



Placez le filtre à charbon

1. Ouvrez le panneau.
2. Enlevez les filtres à graisse.
3. Fixez le filtre à charbon en l'insérant dans le compartiment à filtre (D).
4. Placez les filtres à graisse.

Remarque :

- Le charbon de bois activé sature après une utilisation plus ou moins prolongée, selon le type de cuisson et la fréquence de nettoyage du filtre à graisse.
- Dans tous les cas, le filtre à charbon doit, cependant, être remplacé au moins tous les 4 mois.
- Les filtres à charbon actif ne sont pas lavables et donc pas réutilisables. Le charbon actif saturé est polluant, donc remplacez le filtre à temps.

Éclairage

Changement d'ampoules

Les commandes LED défectueuses doivent être remplacées par un installateur professionnel.

INSTALLATION

Généralités

Le raccordement électrique de cet appareil doit être effectué par un installateur agréé, qui connaît et applique les normes de sécurité en vigueur. Cet appareil est conformément aux directives Européens.

Important:

- La distance entre le point le plus bas de la hotte aspirante et la plaque de cuisson doit être d'au moins 65 cm. Sur les plaques de cuisson électriques, céramique ou à induction, cette distance doit être d'au moins 50 cm.
- Si la hotte est raccordée à un conduit d'évacuation existant, aucun autre appareil électroménager ne doit être raccordé au même conduit (exemples : chauffe-eau, poêle).
- Ne pas oublier les règlements locaux en vigueur concernant l'aération des appareils à gaz.
- Un conduit d'évacuation court et un nombre limité de coudes assurent un meilleur fonctionnement de la hotte.
- Avant de commencer à percer, assurez vous qu'il ne passe pas de conduites à l'endroit choisi.
- Le tuyau de connexion a un diamètre de 120 ou de 150 mm. Il est conseillé d'utiliser aussi ces diamètres pour le tube de connexion.
- Le matériel d'installation livré avec la hotte en question, est approprié pour des murs en béton renforcé et en briques. Certains types de murs demanderont des chevilles et des vis spéciales.

INSTALLATION

Raccordement électrique

Cet appareil est construit en classe I, par conséquent, il doit être raccordé à la prise de terre.

Il faut s'assurer que la tension du réseau correspond à la valeur indiquée à la plaque signalétique de la hotte. La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

BRUN = Phase L

BLEU = Phase N

JAUNE/VERT = Terre



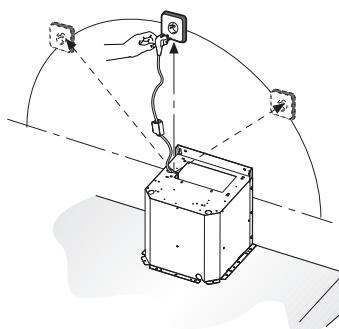
Dans l'opération de raccordement électrique s'assurer que la prise de courant est munie d'une connexion à la terre.

Cette hotte aspirante est équipée d'une fiche de raccordement. Installez la hotte de manière à ce que la prise soit accessible.

Attention:

Pour le branchement fixe, veillez à ce que le câble d'alimentation soit muni d'un interrupteur omnipolaire avec une distance de contact d'au moins 3 mm.

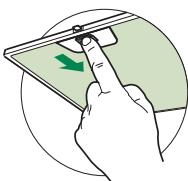
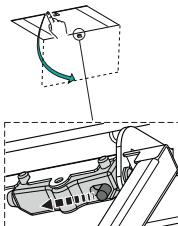
max. 120 mm



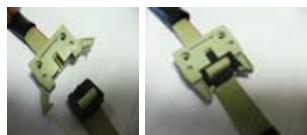
INSTALLATION

Montage

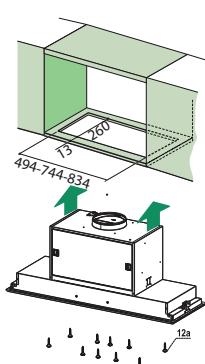
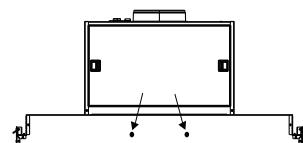
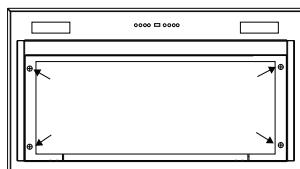
- Ouvrez le panneau.



- Enlevez le filtre à graisses.
- Détachez le connecteur de la commande.



- Déposez le châssis en enlevant les 6 vis (2 à gauche, 2 à droite, 2 à avant).



- Découpez une ouverture dans la partie inférieure de l'armoire (à au moins 650 mm d'une plaque de cuisson). Référez-vous pour cela au plan coté !
- Fixez l'appareil à l'aide des 10 vis fournies (12a).
- Replacez le châssis.
- Raccordez le connecteur de la commande.
- Mettez le filtre à graisses en place et refermez le panneau.

ANNEXE

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Des matériaux solides ont été utilisés pour fabriquer cet appareil.

Evacuez ces matériaux correctement et conformément aux dispositions administratives. Les autorités de votre pays pourront vous fournir des informations à ce sujet.

L'emballage de l'appareil est recyclable. Pour l'emballage, il peut être fait usage :

- de carton ;
- de film polyéthylène (PE) ;
- de polystyrène exempt de CFC (mousse dure PS).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions gouvernementales.



Pour rappeler l'obligation de traiter séparément les appareils électroménagers, a été apposé sur le produit un symbole représentant un conteneur à ordures barré d'une croix. Cela signifie qu'à l'issue de sa durée de vie, l'appareil ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques. L'appareil doit être déposé dans un centre de collecte sélective de déchets prévu par l'administration communale ou dans un point de vente fournissant ce service.

Le traitement séparé d'un appareil électroménager permet d'éviter, pour l'environnement et la santé, les retombées négatives qui pourraient découler d'un traitement incorrect et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Déclaration de conformité



Nous déclarons que nos produits satisfont aux Directives, Mesures et Règlements européens en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

INHALT

Ihre Haube

Beschreibung	4
Einleitung	4

Gebrauch

Bedienung	5
-----------	---

Pflege

Reinigen	7
Fettfilter entfernen	8
Austausch der Kohlefilter	8
Lampen auswechseln	8

Installation

Allgemein	9
Elektroanschluss	10
Montage der Haube	11

Anlagen

Entsorgung Gerät und Verpackung	12
---------------------------------	----

Beschreibung



- A Ein-/Ausschalten des Ventilators
- B Senken der Absaugkapazität
- C Erhöhen der Absaugkapazität
- D Einschalten Intensivstufe
- E Clean-Air-Funktion/Filter-Anzeige
- F Timer-Funktion
- G Ein-/Ausschalten der Beleuchtung
- H Dimmen der Beleuchtung
- I Display

Einleitung

Diese Bedienungsanleitung gibt Ihnen eine schnelle Übersicht aller Möglichkeiten, die das Gerät bietet. Sie erhalten Informationen zur Sicherheit und zur Wartung des Geräts.



Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Installationsanweisungen sorgfältig auf. So stehen sie auch für eine zukünftige Nutzung des Geräts zur Verfügung.

Konformitätsvermutung

Wir erklären dass unsere Produkte den geltenden Europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Verordnungen und den Anforderungen der genannten Normen erfüllen verwiesen.



Bitte lesen Sie die gesonderten Sicherheitsvorschriften bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

GEBRAUCH

Bedienung



Ventilator ein- und ausschalten

- Schalten Sie den Ventilator mit der Ein-/Austaste (A) ein, und wählen Sie die gewünschte Absaugstufe mit den Tasten „B“ und „C“.
Das Display „I“ gibt an, welche Stufe gewählt wurde.
- Mit der Taste „D“ wählen Sie die Intensivstufe.
Im Display „I“ wird „HI“ angezeigt.

Die Intensivstufe schaltet die Geschwindigkeit nach 6 Minuten automatisch auf die Stufe zurück, die zuvor ausgewählt war.

Beleuchtung ein- und ausschalten

- Schalten Sie die Beleuchtung mit der Taste „G“ ein und aus.

Dimmen der Beleuchtung

- Dimmen Sie die Beleuchtung mit der Taste „H“.
Die Stärke der Beleuchtung lässt sich so zwischen maximaler und minimaler Beleuchtung und umgekehrt regulieren.

Clean-Air-Funktion:

Mit der Clean-Air-Funktion können Sie der Küche während eines Zeitraums von höchstens 24 Stunden Frischluft zuführen.

- Sorgen Sie dafür, dass die Abzugshaube ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie auf die Clean-Air-Taste „E“.
Die Abzugshaube schaltet sich automatisch einmal pro Stunde für jeweils 10 Minuten in die niedrigste Absaugstufe. Auf dem Display erscheint „24“, und die Anzeige rechts unten blinkt.

Timer einschalten

Schalten Sie die Abzugshaube mit der Taste „A“ ein.

Regulieren Sie die Absaugstärke über die Tasten „B“ und „C“.

- Drücken Sie auf die Timer-Taste „F“.
- Die Abzugshaube wird nach 30 Minuten automatisch ausgeschaltet.
Schalten Sie die Timer-Funktion aus, indem Sie erneut auf die Taste „F“ drücken oder indem Sie die Abzugshaube über die Taste „A“ ausschalten. Das Display zeigt die ausgewählte Geschwindigkeit und die noch verbleibende Betriebszeit an.

Fettfilteranzeige

Nach 100 Betriebsstunden leuchtet die Fettfilteranzeige „FF“ im Display auf.

- Reinigen Sie die Fettfilter.
- Stellen Sie die Filteranzeige zurück. Drücken Sie, während die Abzugshaube ausgeschaltet ist, 3 Sekunden auf die Taste „E“, bis die Filteranzeige erlischt.

Kohlenstofffilteranzeige

Nach 200 Betriebsstunden leuchtet die Filteranzeige „EF“ im Display auf.

- Ersetzen Sie die Kohlenstofffilter.
- Stellen Sie die Filteranzeige zurück. Drücken Sie, während die Abzugshaube ausgeschaltet ist, 3 Sekunden auf die Taste „E“, bis die Filteranzeige erlischt.

Reinigen



Achtung! Vor jeder Reinigung und Pflege ist die Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos zu machen. Die Dunstabzugshaube muss sowohl innen als auch außen häufig gereinigt werden (etwa in denselben Intervallen, wie die Wartung der Fettfilter). Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel enthalten. **Keinen alkohol verwenden!**

Achtung! Nichtbeachtung dieser Anweisungen zur Reinigung des Gerätes und zum Wechsel bzw. zur Reinigung der Filter kann zum Brand führen. Diese Anweisungen sind unbedingt zu beachten! Der Hersteller übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden am Motor oder Brandschäden, die auf eine unsachgemäße Wartung oder Nichteinhaltung der oben angeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

Dunstabzugshaube

Die Dunstabzugshaube können Sie mit Seifenlauge und einem weichen Tuch reinigen, danach mit klarem Wasser nachspülen. Gebrauchen Sie keine aggressiven Putzmittel, wie z. B. Soda. Der Lack der Dunstabzugshaube bleibt gut, wenn Sie ihn ab und zu mit Wachs einreiben.



Rostfreie Hauben

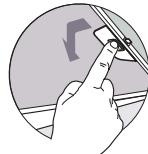
Nicht mit einem Scheuerschwamm oder anderen Scheuermitteln behandeln. Nachbehandeln mit Stahlreiniger und in Strukturrichtung des Edelstahls putzen.

Fettfilter

Dieser muss einmal monatlich gewaschen werden (oder wenn das Sättigungs-anzeigesystem der Filter – sofern bei dem jeweiligen Modell vorgesehen – dies anzeigt). Das kann mit einem milden Waschmittel von Hand, oder in der Spülmaschine bei niedriger Temperatur und einem Kurzspülgang erfolgen. Setzen Sie die Fettfilter mit den Öffnungen nach unten in den Geschirrspüler, so dass das Wasser herauslaufen kann. Der Aluminiumfilter wird durch die Reinigungsmittel stumpf, das ist normal.

PFLEGE

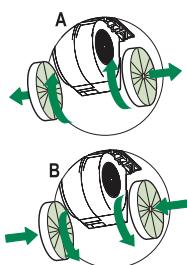
Fettfilter



Fettfilter entfernen

Netzspannung ausschalten! Den Stecker aus der Wandsteck-dose ziehen oder den Schalter im Sicherungskasten auf Null stellen. Öffnen Sie die Abdeckung, und entfernen Sie den Filter, indem Sie an dem dafür bestimmten Griff ziehen.

Kohlefilter



Austausch der Kohlefilter

Wenn die Dunstabzugshaube nicht mit einem Abzug verbunden ist, muss der Kohlefilter verwendet werden.

1. Öffnen Sie die Abdeckung.
2. Entfernen Sie die Fettfilter.
3. Befestigen Sie den Kohlefilter, indem Sie ihn im Gehäuse (D) festklemmen.
4. Setzen Sie die Fettfilter ein.

Achtung:

- Nach mehr oder weniger langem Gebrauch ist die Aktivkohle gesättigt, je nach Art der Kochvorgänge und der regelmäßigen Reinigung des Fettfilters.
- Es ist auf jeden Fall erforderlich, die Kartusche mindestens alle vier Monate auszutauschen.
- Kohlefilter sind nicht zur Wiederverwendung auswaschbar. Gesättigter Kohlenstoff ist nicht umwelt-freundlich, tauschen Sie den Filter rechtzeitig aus.

Lampen

Lampen auswechseln

Fehlerhafte LEDs dürfen nur durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden.

INSTALLATION

Allgemein

Der Anschluß dieses Gerätes an das Lichtnetz muß durch einen anerkannten Installateur geschehen, der die Sicherheitsvorschriften gut kennt und anwendet. Dieses Gerät entspricht den europäischen Vorschriften.

Wichtig zu wissen:

- Der Abstand zwischen dem niedrigsten Punkt der Dunstabzugshaube und einem Gaskochfeld muss mindestens 65 cm betragen. Bei einer elektrischen Kochplatte, einer Induktionskochplatte oder einem Keramikfeld muss dieser Abstand mindestens 50 cm sein.
- Wenn die Dunstabzugshaube an einen bestehenden Abluftkanal angeschlossen wird, dürfen auf diesem keine anderen Geräte angeschlossen sein, wie: Gasdurchlauferhitzer und Gasofen.
- Denken Sie an die örtlichen Vorschriften bezüglich Entlüftung von Gasgeräte.
- Je kürzer das Abluftrohr und je weniger Krümmungen es hat, um so besser ist die Wirkung der Dunstabzugshaube.
- Kontrollieren Sie, bevor Sie zu bohren beginnen, ob in der Mauer keine Installationsleitung(en) vorhanden ist/sind.
- Das Anschlussrohr der Kaminhaube hat einen Durchmesser von 120 oder 150 mm. Es empfiehlt sich, das Abluftrohr auch mit diesem Durchmesser auszuführen.
- Das gelieferte Installationsmaterial für diese Dunstabzugshaube ist für Stahlbeton und Ziegelmauern geeignet. Für manche Mauertypen sind spezielle Dübel und Schrauben erforderlich.

INSTALLATION

Elektrischer Anschluss

Dieses Gerät gehört der Schutzklasse I an und muss somit geerdet werden.

Kontrollieren Sie, dass die Spannung Ihres Hausanschlusses mit dem auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Der Anschluss an das Stromnetz ist folgendermassen durchzuführen:

BRAUN = Phase L

BLAU = Phase N

GELB/GRÜN = Schutzleiter



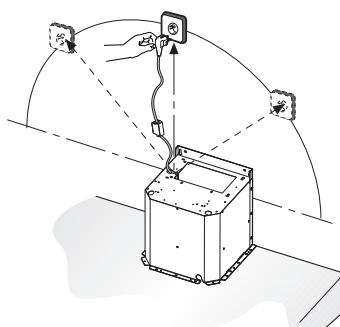
Vergewissern Sie sich beim elektrischen Anschluss, dass die Steckdose geerdet ist.

Diese Dunstabzugshaube ist mit einem Stecker versehen. Installieren Sie die Dunstabzugshaube so, dass der Stecker erreichbar ist.

Achtung:

Wenn Sie einen festen Anschluß anbringen möchten, sorgen Sie bitte dafür, daß in der Zuführungsleitung ein omnipolarer Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm angebracht wird.

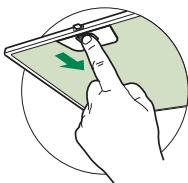
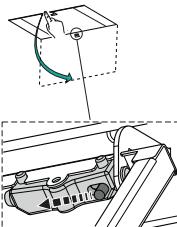
max. 120 mm



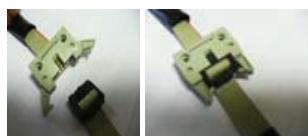
INSTALLATION

Montage

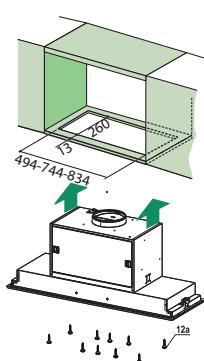
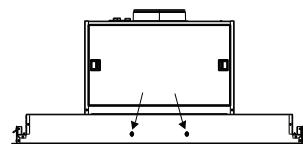
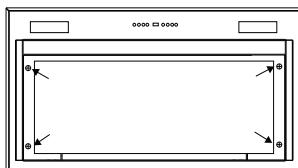
- Öffnen Sie die Abdeckung.



- Entfernen Sie den Fettfilter.
- Ziehen Sie die Steckerverbindung für die Bedienung ab.



- Entfernen Sie den Rahmen, indem Sie die 6 Schrauben (zwei links, zwei rechts, zwei Front) lösen.



- Sägen Sie eine Aussparung in die Schrankunterseite (mindestens 650 mm von einer Gaskochplatte entfernt). Vgl. dazu die Maßzeichnung!
- Schrauben Sie das Gerät mit den 10 mitgelieferten Schrauben (12a) fest.
- Setzen Sie den Rahmen auf.
- Stellen Sie die Steckerverbindung für die Bedienung wieder her.
- Setzen Sie den Fettfilter ein, und schließen Sie die Abdeckung.

Entsorgung

Entsorgung Gerät und Verpackung

Bei der Herstellung dieses Gerätes wurden dauerhafte Werkstoffe verwendet. Dieses Gerät ist am Ende seiner Nutzzeit ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen. Sie erhalten hierzu Informationen bei den zuständigen behörden.

Die Verpackung des Gerätes ist wiederverwendbar.

Verwendet können sein:

- Pappe;
- Polyethylenfolie (PE);
- CFK-freies Polystyrol (PS-Hartschaum).

Diese Werkstoffe sind ordnungsgemäß und gemäß den behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet. Dies bedeutet das am Ende seiner Nutzzeit das Produkt **nicht** zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden darf. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.



Konformitätserklärung

Wir erklären, dass unsere Produkte die für sie relevanten europäischen Richtlinien, Beschlüsse und Verordnungen erfüllen, sowie die Anforderungen der angegebenen Normen.

CONTENT

Your canopy hood

Description	4
Introduction	4

Use

Controls	5
----------	---

Maintenance

Cleaning	7
Removing the grease filters	8
Replacing the carbon filter	8
Changing the light bulbs	8

Installation

General	9
Electrical connection	10
Mounting the canopy hood	11

Appendice

Disposal of appliance and packaging	12
-------------------------------------	----

YOUR CANOPY HOOD

Description



- A **Switch fan on/off**
- B **Reduce extractor capacity**
- C **Increase extractor capacity**
- D **Engage intensive mode**
- E **Clean air function/filter indication**
- F **Timer function**
- G **Switch lighting on/off**
- H **Dim lighting**
- I **Display**

Introduction

This user manual gives you a quick overview of all the possibilities offered by the appliance. You will find information on safety measures and maintaining the appliance.



*Please retain this user manual and the installation guide.
They may be of use to future users of the appliance.*

Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.



Read the separate safety instructions before using the device!

USE

Controls



Switching the fan on and off

- Switch the fan on with the on/off button (A) and select the desired extractor setting with buttons 'B' and 'C'.
The 'I' display indicates which setting has been selected.
- Use button 'D' to switch on the intensive setting.
"HI" appears in the 'I' display.

After 6 minutes the intensive mode is automatically reduced to the setting previously selected.

Switching the lighting on and off

- Use the 'G' button to switch the lighting on and off.

Dimming the lighting

- Dim the lighting with button 'H'.
The strength of the lighting varies between maximum and minimum, and vice-versa.

Clean Air function:

With the Clean Air function you can refresh the air in the kitchen over maximum 24 hours.

- Make sure the extractor cap has been switched off.
- Press on the Clean Air button 'E'.

Every hour, the extractor cap will switch on for 10 minutes automatically, at the lowest extraction setting. The display reads "24" and an indicator flashes at the bottom right.

Switching on the timer

- Switch on the extractor cap with button ‘A’.
- Set the extraction strength with buttons ‘B’ and ‘C’.
- Press the Timer button ‘F’.

The extractor cap switches off automatically after 30 minutes.

Switch off the Timer function by pressing button ‘F’ again, or by switching off the extractor cap with button ‘A’. The display shows the selected speed and the remaining time.

Grease filter indicator

After 100 hours of use the “FF” indicator is shown in the display.

- Clean the grease filters.
- Reset the filter indicator. While the cap is switched off, press button ‘E’ for 3 seconds until the filter indicator disappears.

Carbon filter indicator

After 200 hours of use the “EF” indicator is shown in the display.

- Replace the carbon filters.
- Reset the filter indicator. While the cap is switched off, press button ‘E’ for 3 seconds until the filter indicator disappears.

MAINTENANCE

Cleaning



Attention! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse. Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Do not use abrasive products. **Do not use alcohol!**

Attention! Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.

Therefore, we recommend observing these instructions.

The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

Cooker hood

Clean the cooker hood with soapy water and a soft cloth. Then wipe with clean water to rinse. Do not use aggressive cleaning agents such as soda. The cooker hood paintwork will stay looking nice if you wax it occasionally.



Stainless steel canopy hoods

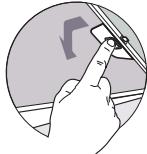
Do not use any sort of scourer. Treat with a stainless steel care product and polish with the structure of the stainless steel.

Metal grease filters

These must be cleaned once a month (or when the filter saturation indication system – if envisaged on the model in possession – indicates this necessity) using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. The openings must be placed downwards to let the water run out of the filters. The cleaning agents will make the aluminium filter turn dull, this is normal.

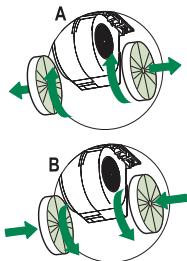
MAINTENANCE

Grease filters



Removing the grease filters

Switch off the electricity! Remove the plug from the socket or switch the electricity off at the mains. Open the panel and pull the special handle to remove the filter.



Replacing the carbon filter

The carbon filter must always be used if the cooker hood is not ducted.

1. Open the panel.
2. Remove the grease filters.
3. Fit the carbon filter by wedging it into the casing (D).
4. Replace the filter grids in the extractor hood.

Note:

- Saturation of the activated charcoal will eventually occur after more or less prolonged use, depending on the type of cooking and how frequently the grease filter is cleaned.
- In all cases it is necessary to replace the cartridge at least every four months.
- DO NOT wash or reuse the carbon filter. Saturated carbon is not environmentally friendly, change the filter regularly.

Lighting

Changing the light bulbs

Faulty LEDs must be replaced by a professional installer.

INSTALLATION

General

This appliance should be connected to the power supply by a recognized fitter who is familiar with, and works according to the correct safety regulations. This appliance meets the European requirements.

Important that you know:

- The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the gashob and the lowest part of the range hood must be not less than 65 cm. For use with an electric, ceramic or induction hob, this distance must be at least 50 cm.
- If the cooker hood is to be fitted to an existing duct no other appliances, such as a geyser or heater, may be connected to that same duct.
- Consider local regulations with respect to the ventilation of gas appliances.
- The shorter the duct, and the fewer the bends in it, the better the cooker hood will work.
- Before you start drilling check that there are no installation cables present.
- The connecting pipe for the cooker hood has a diameter of 120 or 150 mm. It is best also to use a flue pipe of the same diameter.
- The installation material supplied with this range hood is designed for fixing to reinforced concrete or masonry walls. For some types of walls you may need special plugs and screws.

INSTALLATION

Electrical connection

This appliance is manufactured in class I, it must therefore be connected to the earth system.

Make sure the supply voltage ratings correspond with those stated on the appliance data plate. The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = phase L

BLUE = phase N

YELLOW/GREEN = Earth



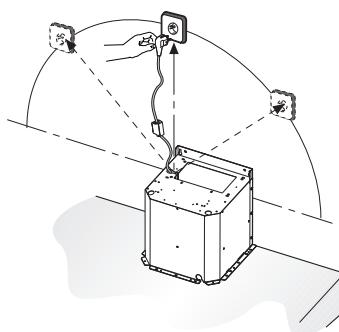
During the electrical connection make sure that the electrical socket is equipped with earth connection.

This canopy hood has been provided with a power plug. When installing the hood, make sure that this plug remains accessible.

Attention:

If you want to make a fixed connection, ensure that a multi-pole switch with a distance between contacts of 3 mm is installed in the supply cable.

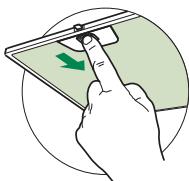
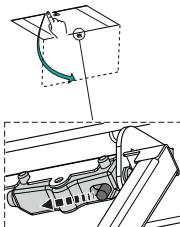
max. 120 mm



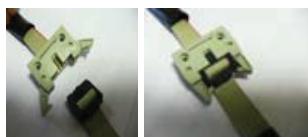
INSTALLATION

Montage

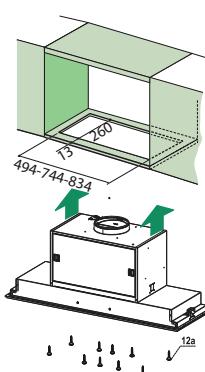
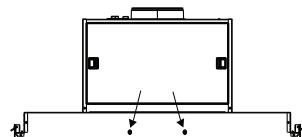
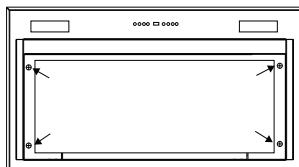
- Open the panel.



- Remove the grease filter.
- Interrupt the plug connection of the controls.



- First remove the 6 screws (2 on the left, 2 on the right, 2 on the front), followed by the frame.



- Use a saw to create a recess in the bottom side of the cupboard (at a distance of at least 650 mm from a gas hob). Refer to the measurement drawing for this.
- Attach the unit with the 10 screws provided (12a).
- Put the frame into position.
- Restore the plug connection of the controls.
- Put the grease filter into position and close the panel.

APPENDICE

Disposal

Disposal of appliance and packaging

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The local authorities can provide you with the relevant information.

The packaging of this appliance is recyclable. It could have been made from:

- cardboard;
- polythene foil (PE);
- CFK-free polystyrene (PS-hard foam).

You need to dispose of these materials responsibly in accordance with official regulations.



To draw attention to the fact that the segregated processing of electric household appliances is compulsory, this appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin. This means that at the end of its working life, you may not dispose of the appliance as household refuse. Instead, you should hand it in at a special refuse collection centre run by the local authority or at a dealer's providing this service.

Segregated processing of household appliances avoids any negative effects on the environment and public health that might otherwise occur.

It enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus realising considerable savings in terms of raw materials and energy.

Declaration of conformity



We hereby declare that our products satisfy the applicable European directives, orders and regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.

INDHOLD

Emhætte

Beskrivelse	4
Indledning	4

Brug

Betjeningstaster	5
------------------	---

Vedligeholdelse

Rengøring	7
Fjernelse af fedtfiltre	8
Udskiftning af kulfiltre	8
Udskiftning af pærer	8

Installation

Generelt	9
Elektrisk tilslutning	10
Montering af emhætte	11

Bilag

Bortskaffelse af apparat og emballage	12
---------------------------------------	----

Beskrivelse



- A Tænder/slukker ventilator
- B Reducerer emhættens kapacitet
- C Øger emhættens kapacitet
- D Aktiverer intensiv-indstilling
- E Ren luft-funktion/filter-indikation
- F Timerfunktion
- G Tænder/slukker lys
- H Dæmper lys
- I Display

Indledning

Denne brugsanvisning giver dig et hurtigt overblik over alle muligheder, dette apparat tilbyder. Her finder du oplysninger om sikkerhedsforanstaltninger og vedligeholdelse af apparatet.



*Opbevar venligst denne brugsanvisning og installationsguide.
De kan være til gavn for fremtidige brugere af apparatet.*

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at vores produkter er i overensstemmelse med de Europæiske Direktiver, Forordninger og Bestemmelser og de krav som er nævnt i standardhenvisningerne.



Læs de enkelte sikkerhedsinstruktioner, før du tager eheden i brug.

Betjeningstaster



Tænding og slukning af ventilator

- Tænd ventilatoren med tænd/sluk-knappen (A), og vælg den ønskede indstilling for emhætte med knapperne 'B' og 'C'.
Visningen 'I' angiver, hvilken indstilling er blevet valgt.
- Brug knappen 'D' for at tænde intensiv-indstillingen.
"H" vises på 'I'-displayet.

Efter 6 minutter går den intensive-indstilling automatisk tilbage til den forrige indstilling.

Tænding og slukning af lys

- Brug 'G'-knappen for at tænde eller slukke lyset.

Dæmpning af lys

- Lyset dæmpes med knappen 'H'.
Lysets styrke varierer mellem maksimum og minimum, og omvendt.

Ren luft-funktion:

Med ren luft-funktionen kan du opfriske luften i køkkenet i løbet af maks. 24 timer.

- Husk at slukke emhætten.
- Tryk på ren luft-knappen 'E'.

Hver time vil emhætten tændes automatisk i 10 minutter og køre ved den laveste udsugning. Displayet viser "24", og en indikator nederst til højre blinker.

Tænde for timeren

- Tænd emhætten med knappen 'A'.
- Indstil udsugningsstyrken med knapperne 'B' og 'C'.
- Tryk på timer-knappen 'F'.

Emhætten slukkes automatisk efter 30 minutter. Timer-funktionen slukkes ved igen at trykke på knappen 'F' eller ved at slukke for emhætten med knappen 'A'. Displayet viser den valgte hastighed og den resterende tid.

Indikator for fedtfilter

Efter 100 timers brug kommer "FF" -indikatoren frem på displayet.

- Rengør fedtfiltrene.
- Nulstil filterindikatoren. Når emhætten er slukket, skal du trykke på knappen 'E' i 3 sekunder, indtil filterindikatoren forsvinder.

Indikator for kulfilter

Efter 200 timers brug kommer "EF" -indikatoren frem på displayet.

- Udsift kulfiltrene.
- Nulstil filterindikatoren. Når emhætten er slukket, skal du trykke på knappen 'E' i 3 sekunder, indtil filterindikatoren forsvinder.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring



Bemærk! Før du udfører en vedligeholdelse, skal du koble emhætten fra strømmen ved at slukke den ved stikforbindelsen og fjerne sikringen. Hvis emhætten er tilsluttet via et stik og stikkontakt, skal stikket trækkes ud af stikkontakten.

Emhætten skal rengøres regelmæssigt (mindst lige så ofte, som man vedligeholder fedtfiltre), både indvendigt og udvendigt. Brug ikke slibende rengøringsmidler. **Brug ikke alkohol!**

Bemærk! Manglende overholdelse af de grundlæggende anbefalinger for rengøring af emhætten og udskiftning af filtrene kan medføre brandfare.

Derfor anbefaler vi, at du overholder disse instruktioner.

Producenten fralægger sig ethvert ansvar for enhver skade på motoren eller brandskader forbundet med uhensigtsmæssig vedligeholdelse eller manglende overholdelse af ovenstående sikkerhedsanbefalinger.

Emhætte

Rengør emhætten med sæbevand og en blød klud. Skyl sæben af med rent vand og tør emhætten af. Undgå at anvende kraftige rengøringsmidler, som f.eks. soda. Emhættens lak vil forblive pæn, hvis du vokser den lejlighedsvis.



Emhætte af rustfrit stål

Undlad at bruge skuremidler. Behandles med plejemedler til rustfrit stål, og poleres i retningen af stålets struktur.

Metal fedtfiltre

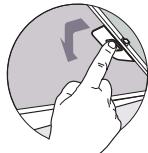
Metal fedtfiltre skal rengøres hver måned (eller efter anvisning på filtermætnings indikationssystem, hvis det findes i din model) ved hjælp af milde rengøringsmidler, enten manuelt eller i opvaskemaskine, der skal indstilles til en lav temperatur og en kort vaskecyklus.

Åbningshuller skal placeres nedad for at lade vandet løbe ud af filteret.

Rengøringsmidler vil gøre aluminium filtre matte, det er normalt.

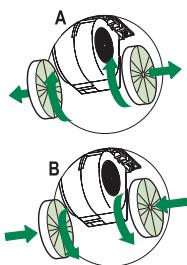
VEDLIGEHOLDELSE

Fedtfiltre



Fjernelse af fedtfiltre

Sluk for strømmen! Fjern stikket fra stikkontakten eller afbryd strømmen ved tavlen. Åbn panelet og træk håndtaget til at fjerne filtret.



Udskiftning af kulfilter

Kulfilteret skal altid anvendes, hvis emhætten ikke er sluttet til aftrækskanalen.

1. Åbn panelet.
2. Fjern fedtfiltrene.
3. Montér kulfiltret ved at klide det i kabinetet (D).
4. Udskift filternettet i emhætten.

Bemærk:

- Der kan forekomme mætning af det aktive kul efter langvarig brug, afhængigt af madlavningstypen og hvor ofte fedtfilteret rengøres.
- I alle tilfælde skal filterpatronen udskiftes mindst hver 4. måned.
- Kulfilteret MÅ IKKE vaskes eller genbruges. Mættet kul er ikke miljøvenlig, og filteret skal udskiftes regelmæssigt.

Belysning

Udskiftning af pærer

Defekte LED'er skal udskiftes af en professionel installatør.

INSTALLATION

Generelt

Apparatet skal tilsluttes strømmen af en kvalificeret elektriker, som er bekendt og arbejder i overensstemmelse med sikkerhedsforanstaltninger. Dette apparat overholder de europæiske krav.

Det skal du vide:

- Den mindste afstand mellem bærefladen for kogegrej på komfuret og den lavste del af og emhætten skal være mindst 65 cm. Ved brug af et elektrisk, keramisk eller induktionskomfur skal afstanden være mindst 50 cm.
- Hvis emhætten skal monteres på en eksisterende kanal, må ingen andre apparater, såsom en vandvarmer eller et varmeapparat, tilsluttes samme kanal.
- Følg lokale regler med hensyn til ventilation af gasapparater.
- Jo kortere aftrækskanal og jo færre bøjninger, des bedre vil emhætten arbejde.
- Før du begynder at bore skal du kontrollere, at der ikke er nogen installationskabler til stede.
- Tilslutningsrøret til emhætten har en diameter på 120 eller 150 mm. Det er også bedst at anvende en trækkanal i samme diameter.
- Installationsmaterialer, der leveres med denne emhætte, er designet til fastgørelse til armeret beton eller murede vægge. Til bestemte vægtyper skal du muligvis bruge specielle plugs og skruer.

INSTALLATION

Elektrisk tilslutning

Udstyret er indbefattet i klasse I, og skal derfor tilsluttes er jordstik.

Sørg for, at forsyningsspændingen svarer til den, der er angivet på apparatets dataplade. Strømtilslutningen udføres som følge:

BRUN = L fase

BLÅ = N fase

GUL/GRØN = Jord



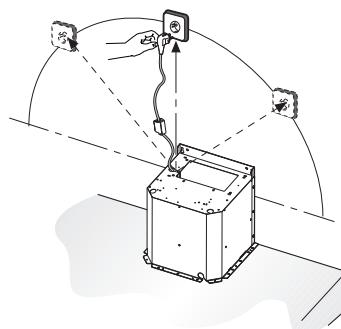
Når den elektriske tilslutning udføres, kontroller, at strømstikket er udstyret med jordforbindelse.

Emhætten er forsynet med et stik. Når du installerer emhætten skal du sørge for, at stikket er tilgængeligt.

Bemærk:

Hvis der skal laves en fast tilslutning, skal man sørge for, at strømforsyningen er forsynet med en flerpolet afbryder med en kontaktafstand på mindst 3 mm.

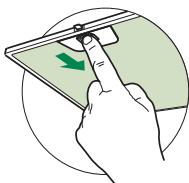
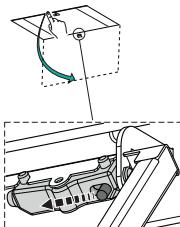
maks. 120 mm



INSTALLATION

Montering

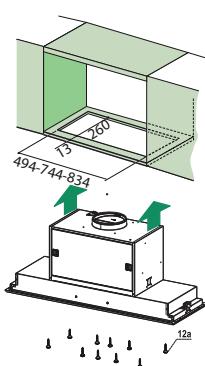
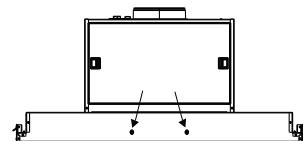
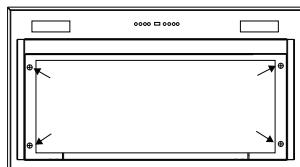
- Åbn panelet.



- Fjern fedtfiltret.
- Træk stikforbindelser fra betjeningsknapperne.



- Fjern først de 6 skruer (2 på venstre, 2 på højre side, 2 på forside), og fjern derefter rammen.



- Bruge en sav til at skabe en fordybning i bunden af skabet (med en afstand på mindst 650 mm fra et gaskomfur). Se måltegningen for yderligere instruktioner.
- Fastgør enheden med de 10 medfølgende skruer (12a).
- Sæt rammen på plads.
- Sæt stikforbindelser til betjeningsknapperne.
- Sæt fedtfiltret på plads og luk panellet.

BILAG

Bortskaffelse

Bortskaffelse af apparat og emballage

Ved at sikre at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, der ellers kunne forårsages af forkert affaldshåndtering af dette produkt. De lokale myndigheder kan give dig alle relevante oplysninger.

Emballagen af apparatet kan genbruges. Den kan være lavet af:

- pap;
- polyethylenfolie (PE);
- CFK-fri polystyren (PS hårdt skum).

Du skal bortsaffe disse materialer ansvarligt i henhold til de officielle regler.



Apparatet er forsynet med et symbol af en affaldscontainer med et kryds over for at angive, at segregationen af elektrisk affald er obligatorisk. Det betyder, at når apparatet skal kasseres, må det ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Apparatet skal bringes til et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Segregationen af husholdningsapparater forhindrer negativ miljøpåvirkning og folkesundhed, der ellers kunne opstå. Segregationsprocessen muliggør genopretning af materialer, der anvendes i produktionen af dette apparat, hvorfra der spares betydeligt i form af råvarer og energi.

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, bekendtgørelser og regler, samt de krav, der fremgår af de benyttede standarder.

